



## TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.  
PHILIP MANDUCA**

Seduta tat-28 ta' Settembru, 2005

Talba Numru. 1985/2004

**Colour Chart Limited u b'digriet tat-Tribunal tas-16 ta'  
Frar, 2005 giet ordnata korrezzjoni fl-okkju fis-sens li  
tizzdied il-kelma “Co.” ma’ l-isem tal-kumpanija wara l-  
kelma “Chart”**

**Vs**

**Harbour Management Limited**

### **It-Tribunal**

Ra l-Avviz li fih is-socjeta' attrici talbet il-hlas ta' elf u disgha u sebghin lira Maltin u tlieta u disghin centezmu (Lm1,079.93c) rappresentanti servizzi rezi lis-socjeta' konvenuta fuq inkarigu tagħha stess.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Ra r-Risposta fejn is-socjeta' konvenuta qalet illi t-talba għandha tigi michuda kontra s-socjeta' attrici u dan stante li hija preskritta ai termini ta' l-Artikolu 2148 (a) tal-Kodici Civili Kap. 16 ta' l-Edizzjoni Riveduta tal-Ligijiet ta' Malta.

Ra d-dokumenti esebiti.

Ra x-xhieda ta' Damian Borg li huwa direttur tas-socjeta' attrici fejn jikkonferma li l-istess socjeta' attrici kienet għamlet xi xogħol ta' reklamar, stampar u *graphic designing* lis-socjeta' konvenuta. Jghid illi s-socjeta' konvenuta kienet għamlet biss tlett pagamenti u għadhom sal-lum il-gurnata ma hallsux il-bilanc ta' elf u disgha u sebghin lira Maltin u tlieta u disghin centezmu (Lm1,079.93c).

Borg jghid illi ma pprezenta l-ebda Ittra Ufficjali ghaliex hu kien icempel l-Accounts Department tas-socjeta' konvenuta sabiex jghidilhom ihallsu. Jghid ukoll illi l-partijiet kien jahdmu fuq *friendly basis* u kien għalhekk li dam ma fetah il-kawza.

Jikkonferma li Tony Farrugia kien jaqbel li l-flus kien dovuti sakemm gurnata minn hom qallu għamel dak li għandek tagħmel.

Ra x-xhieda ta' Tony Farrugia li huwa direttur tas-socjeta' konvenuta fejn jikkonferma li l-istess socjeta' konvenuta kienet ghaddiet il-materjal lis-socjeta' attrici sabiex tagħmel ir-reklamar.

Jikkonferma li rappreżentant tas-socjeta' attrici kien icempillu sabiex jithallas izda Farrugia jghid li qatt m'ammetta li l-ammonti huma dovuti.

Farrugia jghid li kien hemm problema bi *brochure* li ma kienx *up to standard*.

Jikkonferma li kien ircieva l-Ittra ta' l-avukat tas-socjeta' attrici izda qatt ma rrispondiha. Jikkonferma wkoll illi qatt ma kien kiteb xi l-menti li l-*brochure* ma kienx tajjeb.

Ra x-xhieda ta' Pierre Balzan li huwa direttur tas-socjeta' konvenuta fejn jikkonferma li s-socjeta' konvenuta ma hallsitx l-ammont mitlub f'din il-kawza minhabba li x-xoghol li sar mis-socjeta' attrici kien hazin. Jghid illi kien ilmenta dwar dan mas-socjeta' attrici.

Jikkonferma wkoll illi qatt ma qal li s-socjeta' konvenuta ser thallas l-ammont mitlub mis-socjeta' attrici.

### Ikkunsidra

Illi I-uniku eccezzjoni tas-socjeta' konvenuta hi li l-azzjoni hija preskritta ai termini ta' l-Artikolu 2148 (a) tal-Kodici Civili.

L-Artikolu 2148 (a) jiddisponi li l-azzjonijiet hawn taht imsemmija jaqghu bi preskrizzjoni b'gheluq it-tmintax-il xahar:

"L-azzjonijiet tal-hajjata, skrapar, mastrudaxxi, bennejja, bajjada, haddieda, argentieri, arluggara u ta' persuni ohra li jahdmu sengha jew arti mekkanika, ghall-prezz ta' l-opri jew tax-xoghlijiet taghhom, jew tal-materjal li jfornu."

Illi fil-kawza **Stivala Vs Cassar - PA 20/01/2004** gie ddikjarat li l-Artikolu 2148 (a) jolqot biss l-azzjonijiet ta' dawk li jahdmu sengha jew arti mekkanika, u mhux ta' dawk li huma kuntratturi organizzati f'azjenda.

Illi fil-kawza **Camilleri Vs Schembri - Qorti ta' l-Appell Civili (Inferjuri) Tribunal Ghal Talbiet Zghar PS 16/12/2002** gie ddikjarat li l-Artikolu 2148 (a) ma jikkolpix kaz fejn il-parti jkun "mhux biss fornixxa l-materjal izda wkoll l-opra tieghu". Illi f'dan il-kaz is-socjeta' attrici kienet taghmel ir-reklamar, il-graphic design u l-istampar ukoll. Inoltre l-verzjoni ta' Damian Borg li qal li kien icempel lid-diretturi tas-socjeta' konvenuta u huma kienu jghidulu li kienu qieghdin jippreparaw biex ihallsuh hija kredibbli. Tant hu hekk li ghalkemm id-diretturi tas-socjeta' konvenuta jghidu li kien hemm xi lmenti huma qatt ma hadu passi dwar dawn l-ilmenti dwar ix-xoghol tas-socjeta' attrici u s-socjeta' konvenuta ordnat ir-reprints.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Ghaldaqstant jichad l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni, jilqa' t-talba attrici u jikkundanna lis-socjeta' konvenuta sabiex thallas lis-socjeta' attrici l-ammont ta' elf u disgha u sebghin lira Maltin u tlieta u disghin centezmu (Lm1,079.93c) bl-imghax mit-8 ta' Jannar, 2003 sad-data tal-pagament effettiv u bl-ispejjez kontra s-socjeta' konvenuta.

### < Sentenza Finali >

-----TMIEM-----